

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	ZUSATZKARTE	Typenschein-Nummer
Personenwagen	RENAULT	6 - R 1181 (4x4) SINPAR (ab Fahrgestell-Nr.: 8173241)		CH 0676 49
Hersteller	RENAULT, Boulogne Billancourt / SINPAR, Colombes (F)			
Erkennungsmerkmale	"RENAULT 6 L" (Normalausführung) oder "RENAULT 6 TL" (Deluxe-Ausführung) hinten am Fahrzeug, "R 1181" auf Hersteller-Plakette sowie vor Fahrgestell-Nr. "SINPAR" auf Plakette vorne links auf Kotflügelinnenseite			
Herstellerplakette	vorne rechts auf Spritzwand			
Fahrgestellnummer	rechts auf Traverse neben Beifahrersitz			
Motorkennzeichen	"688-10" rechts auf Motorblock über Oelfilter (Plakette)			
Hauptimporteur	RENAULT (SUISSE) SA, Riedhofstrasse 124, 8105 Regensdorf			
Geprüftes Fahrzeug	R 1181 - 8173241	Unveränderliche Zeichen im Typencode	6 - R 1181 (4x4) SINPAR	

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen	<u>2</u>	Anzahl Räder	<u>4</u>
Lenkung	<u>mechanisch</u>		
Getriebe	<u>mechanisch, synchronisiert</u>		
Anzahl Gänge	<u>4</u>	Achsantrieb	<u>Allrad *)</u>
Betriebsbremse	<u>hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=IB, mit lastabhängigen Bremskraftregler auf HR</u>		
Hilfsbremse	<u>mechanisch, Innenbacken auf HR</u>		
Feststellbremse	<u>do. Hilfsbremse</u>		
Dauerbremse	<u>-</u>		
2-Kreis-Kontrolle	<u>Druckdifferenz-Schalter mit sep. Kontrollampe</u>		

MOTOR

Marke	<u>RENAULT</u>	Typ	<u>688-10</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>70</u>	Hub	<u>72</u>
Hubraum	<u>1108</u>	Steuer-PS	<u>5,64</u>
Leistungs-PS	<u>47</u>	bei U/min	<u>5300</u>
Lärm	<u>76</u>	dB/A bei U/min	<u>5300</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf 490x200x150 mm</u>		
Abgasprüfung	<u>ECE-15, 3,0 % CO bei 650 U/min **)</u>		
Entstörung	<u>ECE-10, Anordnung "D"</u>		

KAROSSERIE

	<u>Limousine</u>		
Anzahl Türen	<u>4 + 1 Heckklappe</u>	Geschw. Messer	<u>km/h</u>
Sicherheitsgurten	<u>vorhanden</u>	Rückspiegel	<u>innen + links</u>
Unterlegkeil	<u>-</u>	Zugvorrichtung	<u>-</u>
Diebstahlsicherung	<u>Lenkradschloss</u>		

Anzahl Plätze	t <u>4</u>	v <u>2</u>	M <u>-</u>	h <u>2</u>
---------------	------------	------------	------------	------------

MASSE

	innen	aussen		
Länge		<u>3859</u>	Achsabstände L=	<u>2401 / R= 2449</u>
Breite		<u>1550</u>		
Höhe		<u>1475</u>	Spurweite v	<u>1286</u>
Ueberhang	s	<u>-</u>	Spurweiten v	<u>-</u>
	v	<u>634</u>	h	<u>-</u>
	h	<u>Mittel 800</u>	Spurkreis l	<u>10,3</u>
			r	<u>10,6</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				

GEWICHTE

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>470</u>	<u>410</u>	<u>880</u>
	<u>85</u>	<u>195</u>	<u>280</u>
Gesamtgewicht	<u>555</u>	<u>605</u>	<u>1160</u>
Fabrikgarantie			<u>1220</u>
Reifengrösse	<u>145 SR 13</u>	<u>145 SR 13</u>	(Varianten
Ply / atü	<u>Radial/1.6</u>	<u>Radial/1.9</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>580</u>	<u>670</u>	
für V max	<u>180</u> km/h	<u>180</u> km/h	

Garantierte Anhängelast gebremst	<u>-</u>
Garantierte Anhängelast ungebremst	<u>-</u>
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>1550</u>
Geprüfte Anhängelast	<u>-</u>
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>110 +) km/h</u>
Höchstgeschwindigkeit gemessen	<u>- km/h</u>

AUSRÜSTUNG			
Fernlichter	CR (E)		
Zusatz-Fernlichter	-		
Abblendlichter	CR (E)		
Standlichter	A (E) separat		
Nebellichter	-	Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)	Rückfahrlicht	-
Richtungsblinker	v1 (E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v	s	h I (E)
Markierlichter	v	s	h -
Lichthupe	vorhanden	Kontroll-Nr. Bel. 2/sep. Mitte	
Scheibenwischer	2 Blätter mit/ohne Waschanlage		
Warnvorrichtungen	1/SEIMA CH 5 1201 01 (TPAR 403-426) (97) dB/A		
oder	1/JERICO 10, (TPAR 617-622) (97) dB/A		
			() dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	6-R 1181 (4x4)	SINPAR
Typenscheinnummer	CH	0676 49	
Karosserie	Limousine		
Plätze total	4	vorn	2
Leergewicht	880	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	5,64
Gesamtgewicht	1220	Hubraum	1108

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- *) Antrieb : Achsantrieb hinten ausschaltbar
- **) ECE-Plakette : vorne rechts auf Kotflügelinnenseite
- +) Zulässige Höchstgeschwindigkeit (Notiz in Bedienungsanleitung sowie Etikette am Kilometerzähler)

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 20.3.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Personenwagen

R E N A U L T

6 - R 1181 (4x4) SINPAR
(ab Fgst.-Nr. 8173241)

CH 0676 49

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 3.3.1975 - lin

Hersteller:

Die Firma Schneider + Co., Bahnhofstrasse 25, 4950 Huttwil, General-Vertretung für die Schweiz der Firma SINPAR, Colombes (F), darf im Einverständnis der RENAULT (SUISSE) SA. sowie der Firma SINPAR, den Umbau der Fahrzeuge auf 4-Radantrieb, nach deren Richtlinien vornehmen.

Nachtrag vom 1.10.76./PR

Motortyp-Variante = 688 - B7..